



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
14 November 2005  
Russian  
Original: English

---

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 55(b) повестки дня

**Группы стран, находящиеся в особой ситуации:  
конкретные действия в связи с особыми нуждами  
и проблемами развивающихся стран, не имеющих  
выхода к морю: итоги Международной конференции  
министров развивающихся стран, не имеющих  
выхода к морю, и развивающихся стран транзита  
и стран-доноров и представителей международных  
учреждений, занимающихся вопросами финансирования  
и развития, по вопросу о сотрудничестве в области  
транзитных перевозок**

Ямайка\*: проект резолюции

**Конкретные действия в связи с особыми нуждами  
и проблемами развивающихся стран, не имеющих  
выхода к морю: итоги Международной конференции  
министров развивающихся стран, не имеющих выхода  
к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров  
и представителей международных учреждений,  
занимающихся вопросами финансирования и развития,  
по вопросу о сотрудничестве в области транзитных  
перевозок**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 56/180 от 21 декабря 2001 года, 57/242 от 20 декабря 2002 года, 58/201 от 23 декабря 2003 года и 59/245 от 22 декабря 2004 года,*

*ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>,*

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

*ссылаясь далее* на раздел Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, посвященный развитию<sup>2</sup>,

*признавая*, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью от мировых рынков, и запретительные транзитные издержки и риски серьезно ограничивают возможности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, по получению экспортных поступлений, привлечению частного капитала и мобилизации внутренних ресурсов и тем самым пагубно сказываются на их общем росте и социально-экономическом развитии,

*признавая также*, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, которые отличаются малым размером и уязвимостью экономики, относятся к числу беднейших из развивающихся стран, и отмечая, что из 31 развивающейся страны, не имеющей выхода к морю, 16 стран отнесены Организацией Объединенных Наций и к категории наименее развитых стран,

*ссылаясь* на Алматинскую декларацию<sup>3</sup> и Алматинскую программу действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита<sup>4</sup>,

*ссылаясь также* на Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД)<sup>5</sup> — инициативу по ускорению регионального экономического сотрудничества и развития, — поскольку большинство развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита расположены в Африке,

*принимая к сведению* Асунсьонскую платформу для Дохинского раунда переговоров по вопросам развития<sup>6</sup>, принятую на Совещании министров торговли группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которое состоялось 9 и 10 августа 2005 года в Асунсьоне,

*принимая к сведению также* коммюнике, принятое шестым Ежегодным совещанием министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которое состоялось 19 сентября 2005 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций<sup>7</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имею-

---

<sup>2</sup> См. резолюцию 60/1.

<sup>3</sup> Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение II.

<sup>4</sup> Там же, приложение I.

<sup>5</sup> A/57/304, приложение.

<sup>6</sup> A/60/308, приложение.

<sup>7</sup> A/C.2/60/2, приложение.

щими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита<sup>8</sup>;

2. *признает* особые нужды и трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и, соответственно, вновь подтверждает приверженность делу неотложного удовлетворения этих потребностей и решения связанных с этим проблем посредством полного, своевременного и эффективного осуществления Алматинской программы действий<sup>4</sup>;

3. *вновь подтверждает* право стран, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и с моря и на свободу транзита через территорию стран транзита всеми видами транспорта, в соответствии с применимыми нормами международного права;

4. *вновь подтверждает также*, что страны транзита в порядке осуществления своего полного суверенитета над своей территорией имеют право принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы права и льготы, предоставляемые странам, не имеющим выхода к морю, никоим образом не ущемляли их законных интересов;

5. *предлагает* государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям и многосторонним учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, предпринять конкретные шаги в пяти приоритетных областях, согласованных в Алматинской программе действий;

6. *предлагает* странам-донорам и многосторонним и региональным учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, в частности Всемирному банку, Азиатскому банку развития, Африканскому банку развития и Межамериканскому банку развития, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита более значительную финансовую и техническую помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства, эксплуатации и совершенствования их транспортных, складских и других связанных с транзитом объектов, включая альтернативные маршруты и более совершенные коммуникации, содействовать осуществлению субрегиональных, региональных и межрегиональных проектов и программ;

7. *признает*, что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, которые нередко имеют в целом схожую экономическую структуру и так же страдают от нехватки ресурсов, включая отсутствие надлежащей инфраструктуры в секторе транзитных перевозок;

8. *особо отмечает*, что помощь в деле совершенствования объектов и служб транзитных перевозок должна быть частью общих стратегий экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и что поэтому странам-донорам следует учитывать потребности в долгосрочной структурной перестройке экономики развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

---

<sup>8</sup> A/60/287 и Corr.1.

9. *подчеркивает* необходимость выполнения положений Сан-Паульского консенсуса<sup>9</sup>, принятого на одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся в Сан-Паулу, Бразилия, 13–18 июня 2004 года, в частности его пунктов 66 и 84, соответствующими международными организациями и донорами в рамках подхода, предусматривающего участие множества заинтересованных сторон, и особо отмечает, что на переговорах Всемирной торговой организации по содействию развитию торговли следует всесторонне рассмотреть особые нужды развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита, как это предусмотрено в Алматинской программе действий, с учетом положений приложения D к решению, принятому Генеральным советом Всемирной торговой организации 1 августа 2004 года<sup>10</sup>;

10. *предлагает* соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, включая региональные комиссии, Программу развития Организации Объединенных Наций, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирный банк, Всемирную таможенную организацию, Всемирную торговую организацию и Международную морскую организацию, интегрировать Алматинскую программу действий в свои соответствующие программы работы и рекомендует им продолжать оказывать поддержку не имеющим выхода к морю развивающимся странам и развивающимся странам транзита, в частности путем осуществления должным образом согласованных и последовательных программ помощи в области транзитных перевозок; и в этой связи принимает к сведению совместное коммюнике, принятое на Совещании высокого уровня по вопросу о роли международных, региональных и субрегиональных организаций в осуществлении Алматинской программы действий<sup>11</sup>, созданного Канцелярией Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Секретариата и проведенного правительством Казахстана в Алматы, Казахстан, 29–31 марта 2005 года;

11. *просит* организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и региональные комиссии, продолжать свою деятельность по разработке приемлемых для широкого круга стран показателей, в том числе на основе методологии учета времени/издержек, для оценки прогресса в осуществлении Алматинской программы действий;

12. *рекомендует* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности Отделу по инфраструктуре услуг для развития и эффективности торговли и Специальной программе по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, продолжать свою деятельность по

<sup>9</sup> TD/412, часть II.

<sup>10</sup> См. документ Всемирной торговой организации WT/L/579. Имеется на <http://docsonline.wto.org>.

<sup>11</sup> A/60/75, приложение II.

оказанию технической помощи и аналитическую работу в вопросе сотрудничества между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита в области транзитных перевозок;

13. *просит* Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в соответствии с мандатом, возложенным на нее Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/227 от 24 декабря 2001 года и в Алматинской программе действий и Алматинской декларации<sup>3</sup>, продолжать свое сотрудничество и координацию с организациями, которые занимаются оперативной деятельностью на местах в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита, для обеспечения эффективного осуществления Алматинской программы действий в соответствии с положениями резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года и просит также Канцелярию Высокого представителя продолжать свою информационно-пропагандистскую работу для повышения информированности международного сообщества и привлечения внимания к осуществлению Алматинской программы действий;

14. *просит* в этой связи Генерального секретаря принять необходимые меры по обеспечению в рамках имеющихся ресурсов Канцелярии Высокого представителя достаточными ресурсами, с тем чтобы она могла эффективно выполнять добавленные в ее мандат функции, которые определены в Алматинской программе действий;

15. *предлагает* странам-донорам и международным учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный Генеральным секретарем для поддержки мероприятий, связанных с последующей деятельностью по выполнению решений Алматинской международной конференции министров;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти первой сессии пункт, озаглавленный «Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок»;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесяти первой сессии доклад о ходе осуществления Алматинской программы действий и настоящей резолюции.